

OPTIONS OF
next 35

BPPB

TROVARE IL GIUSTO EQUILIBRIO TRA CONTATTO UMANO E INTERAZIONI DIGITALI È L'OBIETTIVO DI OGNI AZIENDA. BPPB INVESTE SU ENTRAMBI I FRONTI PER UN BILANCIAMENTO OTTIMALE


Internet ha cambiato il mondo in soli 25 anni e ha avuto un forte impatto in tutti i settori, a partire da quello finanziario, determinando in molti casi una accelerazione della velocità di sviluppo del business. È il caso della BPPB, cresciuta negli ultimi anni pur rimanendo una banca del territorio, che guarda lontano, alle opportunità che le tecnologie di frontiera possono offrire, non solo in termini di business, ma anche di servizi di qualità offerti alla clientela. «L'innovazione nel digitale ha sempre più concesso ai clienti la possibilità di operare in autonomia, fino ad arrivare ai giorni nostri in cui le operazioni si possono effettuare comodamente da casa», dice il presidente Leonardo Patroni Griffi. L'innovazione in campo digitale è stata il leitmotiv dell'ultimo biennio per BPPB, prima banca popolare ad aver aderito a Plick, il servizio che consente di inviare denaro a chiunque, in modo sicuro, tracciabile, irrevocabile e senza conoscere le coordinate bancarie del beneficiario. «Abbiamo intrapreso con successo il percorso nell'utilizzo di tecnologie Blockchain partecipando ai progetti Spunta Interbancaria di ABI Lab e Fidejussioni Digitali di Cerif e Sia. E con BPPB Winechain siamo stati la prima banca a offrire una soluzione di blockchain applicata alla catena agroalimentare, garantendo la tracciabilità dei prodotti, dal produttore fino al consumatore finale, così da certificarne l'origine, la sostenibilità ambientale e i valori etici. Fiore all'occhiello del nostro percorso di digitalizzazione è Connecta Open, il primo portafoglio digitale, progettato in un'ottica di ecosistema, che consente ai titolari di conti correnti, anche di altri istituti, di aggregarli in un'unica App. Un progetto altamente innovativo, tanto da aver ricevuto il prestigioso riconoscimento Premio per l'Innovazione 2020 conferito da Abi e, successivamente,

il Premio dei Premi, istituito su concessione del Presidente della Repubblica Italiana».

Con l'avvento della rivoluzione digitale, anche le professioni sono cambiate. La digital transformation, infatti, ha portato con sé nuove necessità, rivisto i processi produttivi, innovato i modelli di business e trasformato i rapporti in azienda. «Sono necessarie nuove figure», continua Patroni

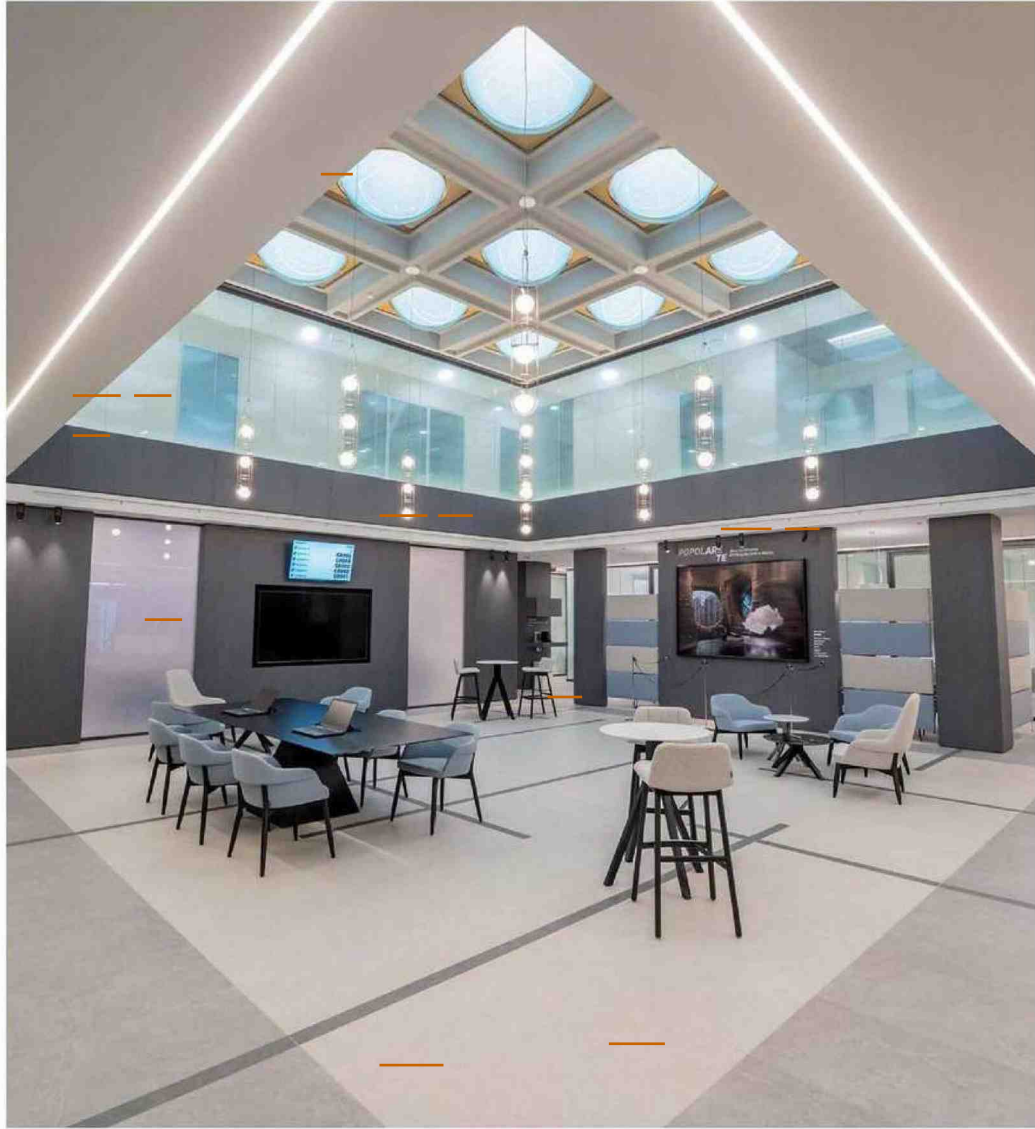
Griffi, «non solo per fare meglio quello che già facciamo ma per poter individuare e sviluppare nuove linee di business. Servono competenze per comprendere le potenzialità offerte dalle nuove tecnologie e gestire le applicazioni nei processi organizzativi e di business». Cyber Security, IoT, Data Science sono solo alcuni dei campi verso cui la banca ha diretto i suoi interessi. «Per il futuro si dovrebbe investire nella formazione come leva strategica dello sviluppo territoriale, favorendo la crescita delle competenze dei giovani. Per questo abbiamo stipulato convenzioni con le principali Università locali: l'Università LUM Jean Monnet che, attraverso il Master in Innovazione Digitale e Gestione del Rischio nelle Banche, e l'Università del Salento per il Master in Digital Innovation, Business e Sostenibilità nelle Banche (DIB) con il quale si intende formare la figura del Digital Banker».

Come Banca del territorio, però, il rapporto con le persone resta cruciale, e non si può trascurare. È nel bilanciamento tra il rapporto con il cliente e il digitale che si dovrà instaurare il futuro sviluppo del settore. «La relazione umana rimarrà sempre un fattore prezioso per tutti», conclude Patroni Griffi, «ma ancor di più per una Banca a vocazione popolare come la nostra. Il fattore sempre più distintivo nella competizione delle aziende sarà sempre quello umano».

 www.bppb.it



Sopra, Leonardo Patroni Griffi, presidente BPPB. Nella pagina a fianco, l'ingresso della Direzione Generale di Altamura e le casse della filiale. Top, Leonardo Patroni Griffi, BPPB President. Opposite page, the entrance of the General Headquarters in Altamura and the branch desks. 上图是Leonardo Patroni Griffi，BPPB银行董事长。左页是阿尔塔穆拉的银行总部入口和分行的收报台。



..

OPTIONS OF next³⁵

Internet has changed the world in only 25 years and has had a strong impact on all sectors, starting from the financial one, leading, in many cases, to an acceleration of the speed for business development. It is the case of BPPB, grown over the last few years though remaining a territorial bank looking ahead to the opportunities that frontier technologies can offer, not only in terms of business, but also of quality services offered to clients. «Digital innovation has increasingly allowed clients to operate independently, until nowadays when operations can be performed comfortably from home.» President Leonardo Patroni Griffi says. Digital innovation was the leitmotiv of the last two years of BPPB, the first popular bank to adhere to Pluck, a service allowing to send money to anyone, in a secure, traceable, irrevocable way and without knowing the beneficiary bank details. «We have successfully started using Blockchain technologies taking part to projects organised by ABILab Spunta Interbancaria and Cetif and Sia Fidejussioni Digitali. And with BPPB Winechain we were the

first bank to offer a blockchain solution applied to the agrifood chain, ensuring product traceability, from producer to final consumer, so as to certify their origin, environmental sustainability and ethical values. Connecta Open is the flagship of our digitalisation path. It is the first digital portfolio, designed under an ecosystem perspective allowing the owners of bank accounts, also of other institutions, to be aggregated into a single App. A highly innovative project that obtained the prestigious 2020 award for innovation by ABI and then the Premio dei Premi, created by permission of the President of Italian Republic.» With the advent of the digital revolution, also professions have changed. In fact, digital transformation introduced new needs, reviewed production processes, innovated business models and transformed the relationships within the company. «New roles are required.» Patroni Griffi continues, «not only to do better what we are still doing, but to be able to identify and develop new business lines. Skills are required to understand the potentials offered by new technologies and manage the applications in organi-

sational and business processes.» Cyber Security, IoT, Data Science are only some of the fields the bank is interested in. «For the future we should invest in training as strategic lever in the territory development, favouring the increase of skills in young people. This is why we have signed conventions with the main local universities: Università ILM Jean Monnet that, through the Master in Digital Innovation and Risk Management in Banks and Università del Salento for its Master in Digital Innovation, Business and Sustainability in Banks (DIB) with which they want to train the role of Digital Banker.» As Bank of the territory, though, the relationship with people remains crucial and cannot be neglected. The future development in the sector will have to be established in the balance between the relationship with client and digital technology. «Human relationship will always remain a precious factor for all.» Patroni Griffi concludes, «but even more for a Bank characterised by a popular vocation as ours. The human factor will always be the increasingly distinctive one in company competition.

61

互联网仅用25年的时间就改变了世界，并在各个行业产生了深远的影响，从金融业开始，在许多情况下加快了商业发展的速度。这就是BPPB银行的情况，尽管它仍属于一家本土银行，但近年来发展壮大，并着眼于未来以及先进技术可能带来的机会，包括业务和优质的客户服务方面。董事长LEONARDO PATRONI GRIFFI表示：“数字创新越来越多地为客户”提供独立操作的机会，迄今为止，他们已经可以在家中舒适方便地进行操作”。在过去两年里，数字领域的创新就是BPPB银行的重心，它是第一家采用PLUCK支付的银行，该服务允许客户以安全、可追溯、不可撤销的方式向任何人汇款，而无需知道收款人的银行详细信息。

“我们通过参与ABILAB实验室协调的SPUNTA INTERBANCARIA项目以及CETIF研究机构和SIA公司合作推出的DIGITAL

FIDEJUSSIONI项目，成功地走上了这条道路并采用了区块链技术。BPPB WINECHAIN项目让我们成为第一家提供应用于农业食品链的区块链解决方案的银行，保证产品的可追溯性，从产商一直跟踪到最终消费者，以此来证明其来源、环境可持续性和道德价值观。我们在数字化进程中推出的旗舰产品是CONNECTA OPEN，这是第一个从生态系统角度来考虑而设计的数字钱包，允许银行账户持有人，包括其他银行的账户持有人，将各个账户汇集到一个单一的APP中。它是一个高度创新的项目，以至于获得了由ABI颁发的著名的“2020年创新奖”，之后还获得了在意大利共和国总统的特许下设立的奖项“奖中奖”。

随着数字革命的到来，职业也发生了变化。事实上，数字化转型带来了新的需求，改进了生产流程，革新了商业模式并改变了公司内部的关系。“需要新的人物”，PATRONI GRIFFI继续说道，“不仅是为了更好地完成

我们已经在做的事情，更是为了能够发现和开发新的业务线。需要技能来了解新技术所提供的潜力并管理它们在组织和业务流程中的应用”。网络安全、物联网、数据科学只是该银行关注的其中一些领域。“对于未来，我们应该在培训方面进行投资，将其作为地区发展的战略杠杆，有利于提高年轻人的技能。出于这个原因，我们与主要的当地大学签订了协议：通过ILM JEAN MONNET大学的银行数字创新和风险管理硕士课程，以及萨兰托大学的银行数字创新、商业和可持续发展硕士课程来培养数字银行家”。然而，作为一家本土银行，与人的关系仍然是至关重要且不容忽视的。只有在客户关系和数字世界之间建立平衡，才能开启银行业的未来发展。“人际关系对所有人来说，一直以来都是一个宝贵的因素”，PATRONI GRIFFI总结道，“对于像我们这样与公众打交道的银行来说更是如此。企业竞争中最特殊的因素永远是人”。

Nella pagina a fianco, il salone della filiale BPPB di Altamura.
Opposite page, the hall of the BPPB branch in Altamura.
左页是阿尔塔穆拉BPPB银行分行的大厅。